

**Lengyelország-Varsó: Endoszkópiás és endosebészeti készülékek**  
**OJ S 41/2016 27/02/2016**  
**Ajánlati/részvételi felhívás**  
**Árubeszerzések**

**2004/18/EK irányelv**

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

---

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Samodzielny Publiczny Centralny Szpital Kliniczny

Postai cím: ul. Banacha 1a

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 02-097

Ország: Lengyelország

Kapcsolattartó személy: Dział Zamówień Publicznych bl. C, parter, pok. 21

Címzett: Renata Kazusek

E-mail: [rkazusek@spsk.pl](mailto:rkazusek@spsk.pl)

Telefon: +48 225991703

Fax: +48 225991714

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: <http://spsk.pl>

**További információ a következő címen szerezhető be:**

a fent említett cím

**A dokumentáció és a kiegészítő iratok (a versenypárbeszédre és a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozóak is) a következő címen szerezhető be:**

a fent említett cím

**Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó:** a fent említett cím

**I.2. Az ajánlatkérő típusa**

Közjogi intézmény

**I.3. Fő tevékenység**

Egészségügy

**I.4. Beszerzés más ajánlatkérők nevében**

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: nem

**II. szakasz: A szerződés tárgya**

---

**II.1. Meghatározás**

**II.1.1. Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés**

Dostawa sprzętu endoskopowego – 6 pakietów.

**II.1.2. A szerződés típusa és a teljesítés helye**

Árubeszerzés

Adásvétel

A teljesítés fő helyszíne: Samodzielny Publiczny Centralny Szpital Kliniczny w Warszawie, ul. Banacha 1a.

NUTS-kód

- II.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**  
A hirdetmény közbeszerzés megvalósítására irányul
- II.1.4. Keretmegállapodásra vonatkozó információk**
- II.1.5. A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid meghatározása**  
Dostawa sprzętu endoskopowego – 6 pakietów.
- II.1.6. Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**  
33168000 Endoszkópiás és endosebészeti készülékek
- II.1.7. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**  
A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: igen
- II.1.8. Részek**  
A beszerzés részekből áll: igen  
Ajánlatok egy vagy több részre
- II.1.9. Változatokra vonatkozó információk**  
Elfogadható változatok: nem
- II.2. A beszerzés mennyisége**
- II.2.1. Teljes mennyiség**
- II.2.2. Opciókra vonatkozó információ**  
Opciók: nem
- II.2.3. Meghosszabbításra vonatkozó információk**  
A szerződés meghosszabbítható: nem
- II.3. A szerződés időtartama vagy a befejezés határideje**  
Az időtartam hónapban: 24 (a szerződés megkötésétől számítva)

Részekre vonatkozó információk

Rész száma: 1

Rész elnevezése: Pakiet 1

**1) Rövid meghatározás**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**2) Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**

33168000 Endoszkópiás és endosebészeti készülékek

**3) Mennyiség**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**4) A szerződés eltérő időtartamának vagy az eltérő kezdési/befejezési időpontok feltüntetése**

Az időtartam hónapban: 24 (a szerződés megkötésétől számítva)

**5) További információk a részekről**

Rész száma: 2

Rész elnevezése: Pakiet 2

**1) Rövid meghatározás**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**2) Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**

33168000 Endoszkópiás és endosebészeti készülékek

**3) Mennyiség**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**4) A szerződés eltérő időtartamának vagy az eltérő kezdési/befejezési időpontok feltüntetése**

Az időtartam hónapban: 24 (a szerződés megkötésétől számítva)

**5) További információk a részekről**

Rész száma: 3

Rész elnevezése: Pakiet 3

**1) Rövid meghatározás**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**2) Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**

33168000 Endoszkópiás és endosebészeti készülékek

**3) Mennyiség**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**4) A szerződés eltérő időtartamának vagy az eltérő kezdési/befejezési időpontok feltüntetése**

Az időtartam hónapban: 24 (a szerződés megkötésétől számítva)

**5) További információk a részekről**

Rész száma: 4

Rész elnevezése: Pakiet 4

**1) Rövid meghatározás**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**2) Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**

33168000 Endoszkópiás és endosebészeti készülékek

**3) Mennyiség**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**4) A szerződés eltérő időtartamának vagy az eltérő kezdési/befejezési időpontok feltüntetése**

Az időtartam hónapban: 24 (a szerződés megkötésétől számítva)

**5) További információk a részekről**

Rész száma: 5

Rész elnevezése: Pakiet 5

**1) Rövid meghatározás**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**2) Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**

33168000 Endoszkópiás és endosebészeti készülékek

**3) Mennyiség**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**4) A szerződés eltérő időtartamának vagy az eltérő kezdési/befejezési időpontok feltüntetése**

Az időtartam hónapban: 12 (a szerződés megkötésétől számítva)

**5) További információk a részekről**

Rész száma: 6

Rész elnevezése: Pakiet 6

**1) Rövid meghatározás**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**2) Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**

33168000 Endoszkópiás és endosebészeti készülékek

**3) Mennyiség**

Szczegółowo określono w SIWZ.

**4) A szerződés eltérő időtartamának vagy az eltérő kezdési/befejezési időpontok feltüntetése**

Az időtartam hónapban: 12 (a szerződés megkötésétől számítva)

**5) További információk a részekről**

**III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

**III.1. A szerződéssel kapcsolatos feltételek**

**III.1.1. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek**

Pakiet 1 – 6 000 PLN; pakiet 2 – 3 000 PLN; pakiet 3 – 7 250 PLN; pakiet 4 – 1 000 PLN; pakiet 5 – 70 PLN; pakiet 6 – 230 PLN.

**III.1.2. Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre**

Płatność będzie realizowana w terminie min. 60 dni od daty dostarczenia faktury VAT do Zamawiającego.

**III.1.3. A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy**

W przypadku złożenia oferty przez grupę Wykonawców Zamawiający wymaga ustanowienia pełnomocnika wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz po wyborze oferty Zamawiający będzie żądał przed podpisaniem umowy z wybranym Wykonawcą przedstawienia umowy regulującej współpracę wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

**III.1.4. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek**

A szerződés teljesítésére különleges feltételek vonatkoznak: nem

**III.2. Részvételi feltételek**

**III.2.1. Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 pkt 2, 3 i 4, nie podlegają

wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24.ust. 1 Ustawy Prawo zamówień publicznych (zwaną dalej ustawą) oraz spełniają wymogi określone w SIWZ.

Ocena spełnienia powyższych warunków wymaganych od wykonawców prowadzona będzie na podstawie analizy dokumentów i oświadczeń załączonych do oferty.

Wszystkie dokumenty muszą być złożone w formie oryginałów lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez osobę uprawnioną do składania oświadczeń woli w imieniu wykonawcy. Jeżeli uprawnienie wynika z odrębnego pełnomocnictwa, należy je załączyć do oferty.

W celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia z

postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć:

1. Dokumenty określone w Rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane par. 3 ust. 1 pkt. 2, 3, 4, 5, 6, 7 ust. 3 i par. 4 (w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, dokumenty składają wszyscy Wykonawcy).
2. Pełnomocnictwo udzielone przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia (jeśli dotyczy).
3. Lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy lub oświadczenie, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej.
4. Oświadczenie wykonawcy, że nie podlega wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 24 ust. 1 zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane par 3 ust 1 pkt. 1 oraz, że spełnia warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy (w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, oświadczenie dotyczące spełniania warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 ustawy składa pełnomocnik w imieniu wszystkich Wykonawców).
5. Jeżeli wykonawca, wykazując spełnienie warunków, o których mowa w art. 22 ust 1 ustawy polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust 2b ustawy a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, zamawiający żąda od wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów określonych w Rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane – par. 3 ust 1 pkt. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 ust. 3.

### **III.2.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

### **III.2.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

### **III.2.4. Fenntartott szerződésekre vonatkozó információk**

### **III.3. Szolgáltatásmegrendelésre irányuló szerződésekre vonatkozó különleges feltételek**

#### **III.3.1. Meghatározott szakmára (képzettségre) vonatkozó információk**

#### **III.3.2. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ**

## **IV. szakasz: Eljárás**

### **IV.1. Az eljárás fajtája**

#### **IV.1.1. Az eljárás fajtája**

Nyílt

#### **IV.1.2. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ**

#### **IV.1.3. A megoldások, illetve ajánlatok számának a tárgyalásos eljárás vagy a versenypárbeszéd során történő csökkentésére irányuló információ**

### **IV.2. Értékelési szempontok**

#### **IV.2.1. Értékelési szempontok**

Az összességében legelőnyösebb ajánlat az alábbiak szerint Az alábbiakban megadott szempontok

1. Oferowana cena. Súlyszám 99
2. Termin dostaw sukcesywnych. Súlyszám 1

#### **IV.2.2. Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk**

Elektronikus árlejtést fognak alkalmazni: nem

### **IV.3. Adminisztratív információk**

#### **IV.3.1. Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám**

DZP/270/19/16

#### **IV.3.2. Az adott eljárásra vonatkozó korábbi közzététel**

nem

#### **IV.3.3. A dokumentáció és a kiegészítő iratok vagy ismertetőik beszerzésének feltételei**

A dokumentációért fizetni kell: nem

#### **IV.3.4. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje**

6.4.2016 - 09:30

#### **IV.3.5. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma**

#### **IV.3.6. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók**

lengyel.

#### **IV.3.7. Az ajánlati kööttség minimális időtartama**

Munkanapokban kifejezett időtartam: 60 (az ajánlattételi határidő lejárától számítva)

#### **IV.3.8. Az ajánlatok felbontásának feltételei**

Dátum: 6.4.2016 - 10:00

Hely:

Warszawa.

Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek: nem

### **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

#### **VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk**

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

#### **VI.2. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos  
: nem

### **VI.3. További információk**

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia będzie dostępna na stronie internetowej Zamawiającego <http://spsck.pl> w dniu publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Na wniosek Wykonawcy, Zamawiający udostępni odpłatnie kserokopię SIWZ. Wysokość opłaty- 30 PLN, forma płatności: gotówka, przelew, lub za zaliczeniem pocztowym.

### **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

#### **VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Postai cím: ul. Postępu 17a

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 02-676

Ország: Lengyelország

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

#### **VI.4.2. Jogorvoslati kérelem benyújtása**

A jogorvoslati kérelem benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

1. Terminy wnoszenia odwołań:

a) 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli

zostały przesłane faksem lub drogą elektroniczną.

b) 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

2. Termin wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wynosi 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej Zamawiającego.

3. Termin wniesienia odwołania wobec czynności innych niż wymienione w pkt. 1. i 2. wynosi 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

4. Termin na wniesienie odwołania w przypadku, gdy Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej wynosi 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, z tym, że jeżeli Zamawiający nie opublikował w/w ogłoszenia termin na wniesienie odwołania wynosi 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy.

Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

5. Skargę do sądu na orzeczenie Izby wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z 23.11.2012 – Prawo pocztowe (Dz.U. poz. 1529) jest równoznaczne z jej wniesieniem.

#### **VI.4.3. A jogorvoslati kérelem benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be**

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postai cím: ul. Postępu 17a  
Város: Warszawa  
Postai irányítószám: 02-676  
Ország: Lengyelország  
Telefon: +48 224587800  
Fax: +48 224587800

**VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

25.2.2016